

# SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrészt az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala** (székhelye: 1097 Budapest, Gyáli út 2-6., képviseli: Dr. Paller Judit országos tiszti főorvos) mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészt a **Pfizer Gyógyszer-kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (cím: 1123 Budapest, Alkotás u. 53. képviseli: Bodea Gabriela) mint Szállító (a továbbiakban: Szállító, együttesen: Szerződő Felek) az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

## 1. Előzmény

- 1.1 A Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 94. § (2) c) pontja alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított „A pneumococcus 13 szerotípusa ellen védelmet nyújtó konjugált vakcina beszerzése” tárgyában.
- 1.2 Ajánlatkérő a Szállító ajánlatát elbírálta és a jelen szerződés tárgya szerinti oltóanyag szállítására a Szállítót hirdette ki nyertes ajánlattevőként.
- 1.3 A közbeszerzési eljárást megindító ajánlattételi felhívás, az ajánlatkérő kiegészítő tájékoztatásai (a továbbiakban: Dokumentáció), a nyertes ajánlattevő (Szállító) által benyújtott ajánlat (a továbbiakban: Ajánlat), hiánypótlás, felvilágosítás a jelen szerződés részét képezik, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek, függetlenül attól, hogy ezek fizikai értelemben jelen szerződéshez nem kerülnek csatolásra.

## 2. A szerződés tárgya

- 2.1. A Szállító által az Ajánlatban megajánlott és az ajánlati dokumentációban meghatározott specifikációnak (mennyiség, minőség, felhasználhatósági követelménynek) megfelelő, az alábbiakban részletezett oltóanyagoknak (a továbbiakban: oltóanyag) a jelen szerződésben előírt feltételek szerinti szállítása.

Oltóanyag megnevezése:	Streptococcus pneumoniae (pneumococcus) 13 szerotípusa ellen védelmet nyújtó konjugált vakcina csecsemők és kisgyermek részére
ATC kód:	J07 AL 02
Teljes mennyiség:	Az Ajánlattételi Felhívásban megjelölt adag + maximum 20 % a szerződéskötéskor igénybe vehető
Kiszereles:	A szállító által megajánlott kiszereles. Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszerelesű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 2 db tűt. Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszerelesű, úgy mellékelni kell a beadáshoz szükséges, WHO által megajánlott típusú fecskendőt és 2 db tűt.

*Handwritten signature/initials*

*Handwritten signature/initials*

WHO követelmény	Az oltóanyagoknak meg kell felelnie a WHO TRS No. 927, 2005 Annex 2: Recommendations for the production and control of pneumococcal conjugate vaccines előírásainak és / vagy az Európai Gyógyszerkönyv 01/2008: 2150 cikkelyének.
Szavatossági idő:	Az oltóanyagoknak a betárolástól számított legalább 20 hónapig felhasználhatónak kell lennie
Betárolási határidő:	2013. június 01.

- 2.2 A szerződés tárgyát képezi a megajánlott oltóanyagok leszállítása, és határidőre történő betárolása. A + maximum 20 % -os mennyiség a szerződéskötéssel egyidejűleg hívható le, és a 150.000 adag oltóanyaggal együtt, a megadott betárolási határidőben kell leszállítani.
- 2.2.1. Szállítás alatt az oltóanyag teljes mennyiségének a jelen szállítási szerződés 4.1, illetve az 4.2 pontban meghatározott helyre történő leszállítása értendő.
- 2.2.3. Betárolás alatt az oltóanyag teljes mennyiségének a Megrendelő számára forgalomképes módon történő rendelkezésére bocsátása értendő.
- 2.2.2 A szállítás során Szállító kötelezettsége az oltóanyagok Magyarországra történő importálása során a szükséges - a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. tv. előírása szerinti - vámigazgatási eljárás által megkövetelt kötelezettségek teljesítése, valamint a Szállító kötelezettsége mindazon engedélyek beszerzése, amelyek az oltóanyag hazai forgalmazásához szükségesek a mindenkor hatályos jogszabályok szerint.

### 3. Teljesítési feltételek

#### 3.1 Együttműködési kötelezettség:

- 3.1.1 Megrendelő a Szállító által szállítandó oltóanyag raktározására, a szállítással, raktározással kapcsolatos logisztikai, nyilvántartási feladatok ellátására korábban lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében kiválasztott disztribútort bízott meg (továbbiakban: Disztribútor). A Disztribútor neve: Hungaropharma Zrt., a teljesítés helye: 1106 Budapest, Bogánccsvirág u. 11-13.
- 3.1.2 Szállító a szerződés teljesítése során az oltóanyag épségének megóvása és biztosítása érdekében – így különösen az oltóanyagok átadása, minőségi és mennyiségi ellenőrzése során - köteles együttműködni a Megrendelő által igénybe vett, annak képviselőjeként eljáró Disztribútorral. Erre tekintettel a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés egy másolati példányát a Disztribútornak a Megrendelő megküldi.

#### 3.2 A teljesítési időpontok, ütemezés:

- 3.2.1 A teljesítés ütemezése a szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási időpont szerint, az ott előírt mennyiségben történik. Amennyiben szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási határidő nem munkanapra esik, a betárolás határideje szerződés 2.1 pontjában meghatározott határidőt követő első munkanap.
- 3.2.3 A Megrendelő jogosult a jelen szerződésben előírt betárolási időponttól eltérni. Megrendelő ez esetben köteles a Szállítót a változásokról az eredeti szállítási időponttól legalább 15 nappal megelőzően közvetlenül (illetve a kijelölt kapcsolattartón keresztül) írásban (telefaxon, vagy postai úton) értesíteni. Szállító az értesítést köteles késlekedés nélkül írásban (telefaxon, vagy postai úton) visszaigazolni.
- 3.2.4 Szállító a szállítást külön megrendelői értesítés nélkül köteles teljesíteni.
- 3.2.5 Szállító a szállítás előtt legalább 3 nappal köteles az oltóanyagok beérkezéséről a Disztribútort értesíteni.
- 3.2.6. A Megrendelő – előzetes egyeztetés alapján – részszállítást elfogad, amely alapján azonban a Szállító számlát nem nyújthat be.

#### 4. A teljesítés helye

- 4.1. A szállítás teljesítésének helyeként felek a Megrendelő által igénybe vett, a jelen szerződés 3.1.1 pontja szerinti Disztribútor hűtőraktárát határozzák meg.
- 4.2. Megrendelő a teljesítés helyének, illetve a Disztribútor személyének változása esetén köteles a Szállítót, illetve annak kijelölt kapcsolattartóját, legkésőbb az esedékes szállítást megelőző két héttel írásban értesíteni.

#### 5. Mennyiségi, minőségi vizsgálat rendje

##### 5.1 Mennyiségi ellenőrzés (a szállított oltóanyag átvétele)

- 5.1.1 Az oltóanyag mennyiségi vizsgálata és átvétele az oltóanyagoknak teljesítési helyre történő megérkezésekor történik. A mennyiségi átvételt a Disztribútor végzi.
- 5.1.2 A mennyiségre vonatkozó okmányok a leszállított oltóanyagokkal együtt érkező szállítólevél és fuvarlevél.
- 5.1.3 A csomagegységek sértetlenségét, mennyiségét, a hűtlánc folyamatosságának biztosítását a Disztribútor ellenőrzi. A sértetlen és megfelelő mennyiségű csomagegységekről szóló fuvarokmányok átvételével, a szállítólevél aláírásával mennyiségileg a szállítás befejezést nyer.
- 5.1.4 A szállításkor, illetve a Szállító által végzett átadáskor esetlegesen sérült csomagegységekről a Szállító és a Disztribútor jegyzőkönyvet készít, amelyben rögzítik a sérülés által érintett csomag azonosítására alkalmas adatokat, a sérülés mértékének leírását, az esetlegesen felhasználásra alkalmatlanná vált oltóanyagok mennyiségét, a sérülés feltételezett okának leírását, valamint az Országos Epidemiológiai Központ (a továbbiakban: OEK) sérült oltóanyagok további sorsára vonatkozó rendelkezését.
- 5.1.5 A szállítás során bekövetkező sérülésnek minősül, ha megállapítható, hogy az oltóanyag hőmérséklete 2-8 °C közötti értéknek nem felel meg, illetve a szállítás során, a csatolt szállítólevél alapján megállapítható, hogy a hűtlánc folyamatossága nem volt biztosított.
- 5.1.6 Megrendelő, illetve a Disztribútor a 5.1.4 és 5.1.5 pont szerinti sérült oltóanyagok további sorsára nézve értesíti a Szállítót.

##### 5.2 Minőségi ellenőrzés és a betárolás folyamata

- 5.2.1 A leszállított oltóanyagok összetételére, minőségére, tárolására, kezelésére, használatának módjára vonatkozóan az oltóanyag elfogadott törzskönyvezési dokumentációja és az érvényes alkalmazási előírások rendelkeznek. Abban az esetben, ha az oltóanyag nem rendelkezik Magyarországon elfogadott alkalmazási előírással, akkor a Szállító hiteles fordítással ellátott idegen nyelvű előírás Megrendelő által jóváhagyott magyar nyelvű szövegét köteles az oltóanyaghoz csatolni, melyet a szükséges ellenőrzést követően, az OEK szakmailag illetékes osztályai a készítmény forgalmazásához 15 napon belül jóváhagynak.
- 5.2.2 Az oltóanyag minőségének ellenőrzésére az OEK-ben kerül sor. A Szállító köteles az oltóanyagok **mennyiségi átadását (leszállítását) követő 48 órán belül** az ellenőrzéshez szükséges EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítványt, három eredeti csomagolású bemutató mintát, a hozzá tartozó minden dokumentációval (Marketing Information Form, Certificate of Analysis, felelős fordítású a Megrendelő által jóváhagyott alkalmazási előírás) együtt az OEK 1097 Budapest, Gyáli u. 2-6. szám alatti telephelyére **eljuttatni**.
- 5.2.3 Az oltóanyagok minőségi ellenőrzése az OEK által meghatározott követelmények szerint történik. A jogszabályi feltételek fennállása esetén az EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítvány elfogadása alapján kiállított minőségi bizonyítványt az igazgatási szolgáltatási díj befizetése igazolásának kézhezvétele után az OEK kiadja a Szállítónak.

- 5.2.4 Az OEK által megfelelőnek minősített, a jogszabályi feltételek fennállása esetén felszabadított, illetve az OEK által elfogadott dokumentációval rendelkező gyártási számú oltóanyag tekinthető a szerződésben foglalt minőségi követelményeknek megfelelőnek.
- 5.2.5 A nem megfelelőnek minősített gyártási tétel leszállítása hibás teljesítésnek tekintendő, melyről az OEK haladéktalanul értesíti a Szállítót és a Disztribútort.
- 5.2.6 Meghiúsult teljesítésnek minősül, ha nem kerül leszállításra a teljes lehívott mennyiség a Szállítónak felróható mulasztás miatt, a betárolási határidőt követő 45. napig.
- 5.2.7 A Szállító - a nem megfelelőnek, illetve az 5.1.4 és 5.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok esetében - köteles saját költségén gondoskodni a hibásnak minősített oltóanyagoknak a vizsgálat és a leszállítási helyéről történő visszaszállításáról, illetve azok szakszerű megsemmisítéséről.
- 5.2.8 Amennyiben az oltóanyag megnevezése, és/vagy kiszerelese nem egyezik meg a szerződésben rögzítettel, lejárat ideje az előírtnál rövidebb, a Megrendelő jogosult a szállítást hibás teljesítésnek tekinteni és további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserélését kérni.

## 6. Alvállalkozói szerződések

- 6.1. A Szállító a jelen szállítási szerződés teljesítése során nem jogosult alvállalkozó közreműködését igénybe venni.

## 7. Szállítási díj

- 7.1. A jelen szerződés tárgyát képező, a 2.1. pontban meghatározott oltóanyag nettó ellenértéke (továbbiakban: szállítási díj), az opcionálisan lehívható mennyiség nélkül: 1.741.800.000 Ft, azaz egymilliárd – hétszáznegyvenegymillió-nyolcszázezer forint.
- 7.2. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az egy adag oltóanyagra jutó szállítási díjat kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti. A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az opcionálisan lehívásra kerülő mennyiséget ugyanezen áron biztosítja.
- 7.3. A szállítási díj a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja. Szállító vállalja, hogy az oltóanyag gyártási tételeinek minőségi ellenőrzésével (5.2) kapcsolatos szolgáltatási díjat az OEK számlájára megfizeti. A szerződéskötő Felek rögzítik, hogy Szállító a szállítási díjon felül semmilyen további költség elszámolására nem jogosult, azok a szerződés teljesítésével kapcsolatos (előállítás, csomagolás, szállítás, átadás, stb.) valamennyi költséget tartalmazzák.

## 8. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei

- 8.1. Az ellenérték kiegyenlítése:  
A Megrendelő az ellenszolgáltatás összegét a szabályszerűen kiállított és aláírt teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 130. § (1) és (3) bekezdéseire, továbbá az Art. 36/A §-ára is, a számla Megrendelő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Megrendelő előleget nem fizet.
- 8.2. A Szállító a 2. pontban meghatározott teljes oltóanyag mennyiség – 150.000 adag + ...%-igazolt leszállítását és betárolását követően jogosult a számlát benyújtani.
- 8.3. A számlához csatolni kell a szállítólevelet, az áru átvételéről szóló bizonylatot, átvételi elismervényt vagy jegyzőkönyvet.

- 8.4. A teljesítés igazolására Járványügyi Főosztály vezetője jogosult. A teljesítés igazolás kiállítására akkor kerülhet sor, ha a Szállító a 2. pontban meghatározott oltóanyag mennyiséget leszállította és betárolta.
- 8.5. Fizetési késedelem esetén a Megrendelőtől a késedelembe esés idején érvényes Ptk. 301/A. § (2) bekezdés szerinti késedelmi kamat igényelhető.

## 9. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. A Szállító a neki felróható okból eredő késedelmes betárolás esetén kötbér megfizetésére köteles, melynek alapja a késve szállított áru áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig naptári naponként 5 (azaz öt) ezrelék.
- 9.1.1. A késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejárat napját követő nap számít. Amennyiben a betárolási határidő munkaszüneti napra esik, úgy a késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejárat napját követő második munkanap számít. A késedelembe esés utolsó napjának a betárolást megelőző nap minősül.
- 9.2. Hibás teljesítés esetén Szállító az érintett oltóanyag áfa nélkül számított ellenértékének alapulvételével, - a hibás oltóanyag (gyártási tétel) kicseréléséig, és az OEK által történő felszabadításáig - napi 5 (azaz öt) ezrelék kötbér fizetésére köteles. A Szállító kötbérfizetési kötelezettsége kezdő napjának a hibás teljesítésről szóló értesítés (5.2.5) Szállító általi kézhezvételének napja számít.
- 9.3. Megrendelő jogosult a fent meghatározott módon kiszámított kötbér összegét a szállító esedékes számlájába beszámítani, amennyiben a Kbt. 130.§ (6) bekezdésében foglalt feltételek fennállnak.
- 9.4. Amennyiben a szerződés teljesítése az 5.2.6. pont szerint megghiúsul, a Szállító egyszeri megghiúsulási kötbér fizetésére köteles, és emellett a Megrendelő a 10.2. pont szerint jogosult eljárni. A megghiúsulási kötbér számítási alapja a megghiúsult szállítással érintett oltóanyag áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke 20 %.
- 9.5. A Megrendelő kötbérigényéről nem mondhat le, azt a Szállítóval szemben a lehető legrövidebb időn belül érvényesítenie kell.

## 10. A szerződés megszűnése

- 10.1. A Megrendelő azonnali hatályú, rendkívüli felmondással megszüntetheti a szerződést, amennyiben Szállító hibásan teljesít.
- 10.2. Az 5.2.6. pont szerinti megghiúsulási esetben a Megrendelő azonnali hatállyal, rendkívüli felmondással egyoldalúan, indokolás nélkül megszüntetheti a szerződést.
- 10.3. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha
- a) a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- b) a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

- 10.4. A 10.3. pont szerinti felmondás esetén Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 10.5. A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

## 11. Egyéb rendelkezések

- 11.1. Felek tudomásul veszik egyrészt, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását, másrészt, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 81. §-a alapján a szerződés tartalmáról való tájékoztatást nem lehet megtagadni üzleti titok címén.
- 11.2. A Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a jelen szerződést a Kbt. 31. § (1) bekezdés e) pontja értelmében köteles honlapján közzétenni.
- 11.3. A Szállító a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 11.4. A Szállító a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.
- 11.5. Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben Megrendelő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és a Felek alávetik magukat, az értéktől függően hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság eljárásának.
- 11.6. A megrendelő részéről kapcsolattartásra jogosult az OTH Járványügyi Főosztály vezetője Dr. Ócsai Lajos

Kapcsolattartó címe: Országos Tisztifőorvosi Hivatal 1097 Budapest, Gyáli u. 2-6.

Járványügyi Főosztály

Telefonszám: +361 476 1100/1279 m.

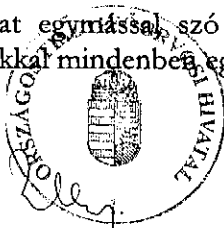
- 11.6. A szállító részéről kapcsolattartásra jogosult: Lucza Mónika  
+3620 5784898

- 11.7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Kbt. hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni

Jelen 6 oldalas szerződés hat egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2013. április 03.

*Pácz*



Megrendelő

*[Handwritten signature]*

Szállító

Pénzügyi ellenjegyző:

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*